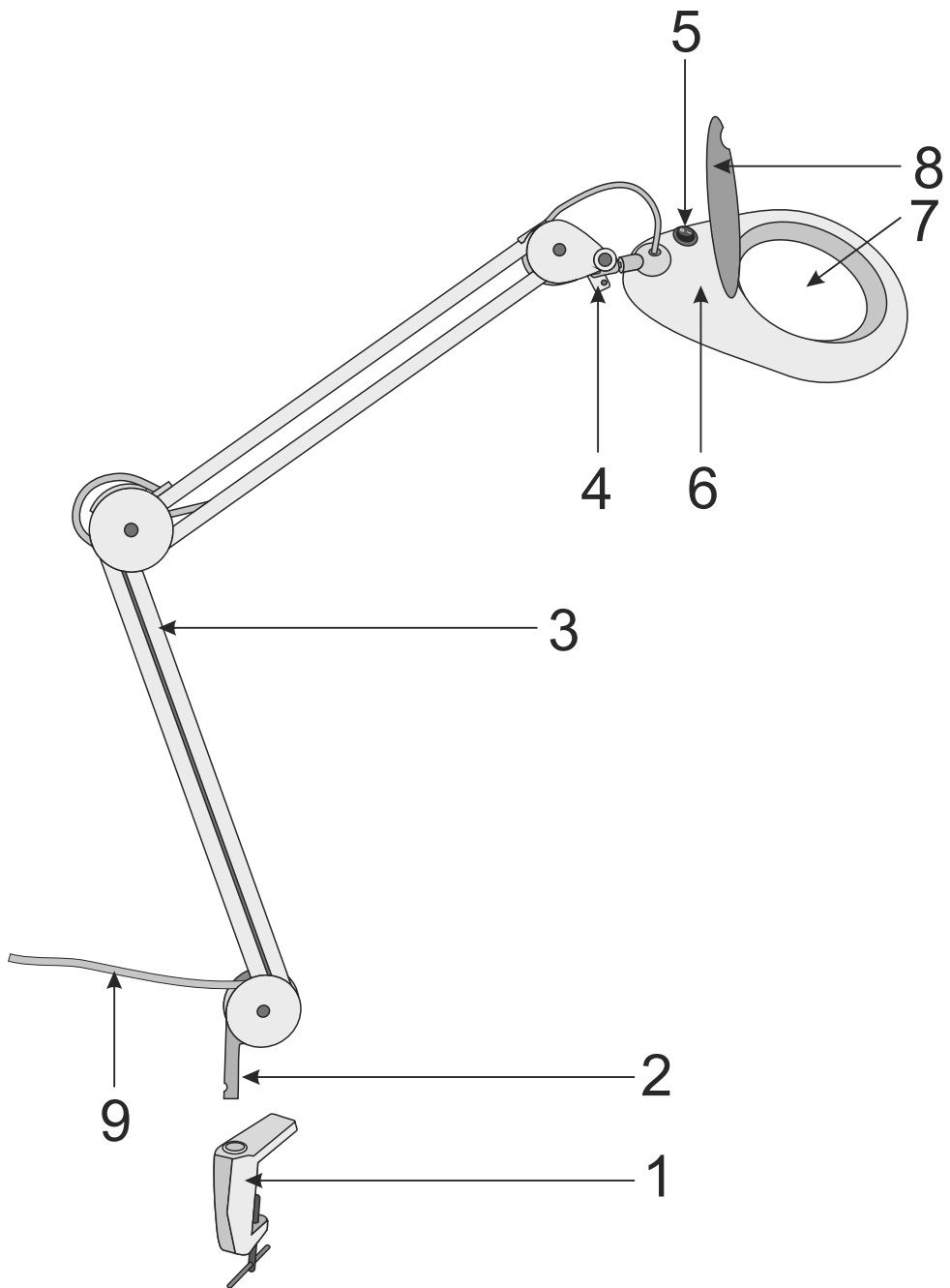


## instruction manual

**eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
navodilo za uporabo  
návod k použití  
instrukcja użytkowania  
uputa za uporabu**



**NKLL 05**



## LED-illuminated table lamp with magnifier

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

• energy efficient LED light source • plastic luminary and metal neck • freely adjustable neck and head • Ø125 mm glass magnifying lens • magnification: 3 diopters • lift-away protective lid • table clamp

### PARTS OF THE LAMP (Figure 1)

1. clamp
2. lamp rod
3. lamp neck
4. head fastening bolt
5. tilt switch
6. adjustable head
7. glass magnifying lens
8. protective lid
9. connecting cable

### APPLICATIONS

This magnifier-equipped LED table lamp is ideal in cases where the magnification of details is crucial such as soldering circuits, model-building or working on artificial nails. Thanks to the 90 LEDs, power consumption is minimal (6.6 W) while illuminating at a brightness of 540 lumens, which corresponds to the brightness of a 44 W conventional light bulb. The color temperature is cold (4200 K) so it provides more detailed illumination.

### INSTALLATION

1. Carefully remove the packaging taking care not to damage the lamp body.
2. After unpacking, fasten the clamp onto a stable and horizontal surface such as a tabletop.
3. Insert the lamp's rod into the clamp's opening.
4. Adjust into the desired position by moving the neck and head of the lamp.
5. Only power on the luminary after this has been done.
6. The light can be switched on (I) or off (0) using the tilt switch.

### REPLACING THE MAGNIFYING LENS

**Warning: Before attempting to replace the lens, power off the luminary by unplugging it from the electric outlet.**

**Allow the lamp to cool down. The lens should only be replaced by a specialist.**

1. Remove the 8 screws from the transparent lid.
2. Remove the transparent lid.
3. Observe care when removing the glass lens as broken and cracked glass can cause injury.
4. Fit the new lens into its holder. (Option: 5 diopter lens, NKLL 5D)
5. Replace the plastic lid by tightening the screws.

### CARE

**Warning: Before attempting to clean the luminary, power off the unit by unplugging it from the electric outlet.**

**Allow the lamp to cool down.**

The luminary and the magnifying lens may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination. Use a soft, dry cloth to remove any stubborn deposits from the luminary. The glass magnifying lens can be cleaned using non-abrasive glass cleaners. Do not apply the cleaning fluid directly to the lens. Use a soft cloth to do so instead.

### WARNINGS

1. Prior to setting up, confirm that the product has not been damaged in transit.
2. Only for indoor use, in a dry place.
3. Use only fastened to a flat, stable surface.
4. Do not use in damp and humid premises. (IP20)
5. Protect the product from direct sunlight and other radiating heat sources.
6. Fragile! Observe care when handling the lens as broken and cracked glass can cause injury.

7. Ensure that the supply voltage does not deviate from the specified value (230VAC/50Hz).
8. The product contains LED light sources which may not be replaced with other kinds of light sources such as light bulbs.
9. The LED light source in the luminary is not user replaceable.
10. Do not use with dimmer switches.
11. Do not stare directly into the LED light. Do not point the LED light source at others or reflective surfaces.
12. Do not observe mirror-like or reflective objects using the LED light source.
13. The head may slightly warm up, which is not a malfunction. Do not cover the lamp.
14. The lamp should be located so as to allow easy access and removal of the power plug.
15. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over.
16. Do not touch the lamp, power cable or plug with wet hands.
17. In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.
18. Never attempt to disassemble the luminary.
19. In case of any damage or malfunction, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.
20. When not planning to use the unit for an extended period of time, remove power plug from outlet.



Can be placed on surfaces of normal combustibility.



### Caution: Risk of electric shock!

Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist



Do not discard with common waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

### SPECIFICATIONS

rated voltage: 230 V ~ / 50 Hz

rated power: 6.6 W

contact protection class: II. (□)

operating temperature range: ( ) -10 - +35 °C (ta = +35 °C)

maximum temperature of lamp casing: tc = 40 °C

dimensions: head dimensions: 200 x 40 x 260 mm

lamp neck length: 410 mm (x2)

weight: 2.5 kg

magnifying lens diameter / magnification: Ø125 mm / x3

length of power cable: 1,5 m

IP protection: IP20: Not protected from ingress of water.

light source: 90 DIP LEDs

cold white (4200 K)

540 lumens brightness

expected lifetime: 20000 hours

duty cycle: > 100000

LED CLASS: 2

## LED-es, nagyító asztali lámpa

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket, a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.

• energiatakarékos LED fényforrás • műanyag lámpatest, fém szár • széles határok között állítható szár, és fejrész • Ø125 mm üveg nagyítólenyce • nagytárolás: 3 dioptria • felhajtható védőfedél • asztalra rögzíthető tartókonzol

### ALÁMPARÉSZEI (1. ábra)

1. tartókonzol
2. a lámpa csapja
3. a lámpa szára
4. fejrész-szorító csavar
5. billenőkapcsoló
6. állítható fejrész
7. üveg nagyítólenyce
8. védőfedél
9. csatlakozóvezeték

### FELHASZNÁLÁS

A LED-es, nagyító asztali lámpa ideális választás olyan esetekre, amikor a részletek nagyítása elengedhetetlen, pl. áramkörök forrasztásakor, modellezéshez, vagy műkörm-építőknél. Fogyasztása a 90 db LED-nek köszönhetően minimális (6,6 W), miközben 540 lumen fényerővel világít, ami hozzávetőlegesen egy 44 W-os hagyományos izzó fényereje. Színhőmérséklete hideg (4200 K), így a megvilágítás részletgazdagabb.

### ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértsen a lámpatestet.
2. Kicsomagolás után rögzítse stabilan a tartókonzolt szilárd, vízszintes felületre, pl. asztallapra.
3. Helyezze a lámpa csapját a tartó nyílásba.
4. Állítsa be a kívánt pozíciót a lámpa szárának és fejrészének beállításával.
5. Csak ezt követően helyezze áram alá a lámpatestet.
6. A billenőkapcsolóval ki (I) / be (O) kapcsolhatja a lámpát.

### A NAGYÍTŐLENCE KICSERÉLÉSE

**Figyelem!** A lencse cseréje előtt áramtalanítsa a lámpatestet a csatlakozódugó kihúzásával!

**Hagya kihűlni a lámpát!** A lencse cseréjét szakember végezze!

1. Csavarozza ki a 8 csavart az átlátszó fedélből.
2. Távolítsa el az átlátszó fedelet.
3. Óvatosan emelje ki az üveglencsét, az eltört, elrepedt lencse sérülést okozhat!
4. Illessze a helyére az új lencsét. (opció: 5 dioptriás lencse, NKL 5D)
5. Csavarozza vissza az átlátszó fedelet.

### TISZTÍTÁS

**Figyelem!** Tisztítás előtt áramtalanítsa a lámpatestet a csatlakozódugó kihúzásával! Hagya kihűlni a lámpát!

A felhasználás módjától, a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszerű szükséges lehet a lámpatest és a nagyítólenyce tisztítása. A lámpatestre lerakódott szennyeződést egy száraz, puha ruhával távolítsa el. Az üveg nagyítólenyce karmentes üveg tisztítószerrel tisztítható. A tisztítószer ne közvetlenül, hanem egy puha törölkendővel vigye fel a lencsére!

### FIGYELMEZTETÉSEK

1. A használatba vétel előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a termék nem sérült meg a szállítás során!
2. Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
3. Csak szilárd, vízszintes felületre rögzítve használható!
4. Vizes, párás helyiségben használni tilos! (IP20)
5. Óvja a terméket közvetlen napsütéstől vagy egyéb sugárzó hőhatástól!

6. Törékeny! Óvatosan bányon vele, az eltört, elrepedt lencse sérülést okozhat!
7. A tápfeszültség ne térjen el az előírt értéktől (230 V~/50 Hz)!
8. A termék LED fényforrásokat tartalmaz, melyeket tilos bármilyen módon egyéb fényforrásokra, pl. izzókra cserélni!
9. A lámpatestben a LED fényforrás nem cserélhető!
10. Fényerőszabályzóval nem használható!
11. Soha ne nézzen a LED fénybe! A LED-ek fényét ne irányítsa másokra, vagy tükröződő felületekre!
12. LED-ek fénye mellett ne vizsgáljon tükröszerű, fényes felületű tárgyakat!
13. A fejrész enyhe melegedése természetes jelenség. Ne takarja le a lámpát!
14. A lámpát úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
15. Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül se húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki!
16. A lámpát, a csatlakozókábelt és a csatlakozódugót vizes kézzel soha ne érintse meg!
17. Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!
18. Soha ne szerezze szét a lámpatestet!
19. Bármilyen sérülés, meghibásodás esetén áramtalanítsa, és forduljon szakemberhez!
20. Ha hosszabb ideig nem használja, áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!



Normál gyúlékonyságú felületre helyezhető.



### Áramütésveszély!

Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

### Áramtalanítás



Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

### MŰSZAKI ADATOK

névleges feszültség: 230 V ~ / 50 Hz

teljesítmény: 6,6 W

érintésvédelmi osztály: II. (□)

működési hőmérséklettartomány: ( ) -10 - +35 °C (ta = +35 °C)

a lámpa burkolatának maximális hőmérséklete: tc = 40 °C

méretek: fejrész mérete: 200 x 40 x 260 mm

a lámpa szárainak hossza: 410 mm (x2 db)

tömege: 2,5 kg

nagyítólenyce átmérője/nagyítása: Ø125 mm / x3

csatlakozókábel hossza: 1,5 m

IP védettség: IP20: Víz behatolása ellen nem védett!

fényforrás: 90 db DIP LED

hidegfényű (4200 K)

540 lumen fényerő

várható élettartam: 20000 óra

kapcsolási ciklus: > 10000

LED CLASS: 2



## LED stolná lampy s lupou

Pred uvedením do prevádzky výrobku, si prečítajte tento návod k používaniu a uschovajte ho. Pôvodný popis bol vyhotovený v maďarskom jazyku.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučia o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

• energeticky úsporné LED svietidlo • plastové teleso lampy, kovové rameno • široké možnosti nastavenia ramena a hlavice • zväčšovací šošovka zo skla s Ø125 mm • zväčšenie: 3 dioptrie • sklápací ochranný kryt • konzola pre upevnenie na stól

### ČASTI LAMPY (1. obrázok)

1. konzola pre upevnenie
2. rameno lampy
3. rameno lampy
4. krutka pre upevnenie hlavice
5. zväčšovací šošovka zo skla
6. ochranný kryt
7. pripojovací kábel

### POUŽITIE

Stolná lampy s lupou a LED svetlom je ideálna pre činnosti, pri ktorých je nevyhnutné zväčšenie detailov, napr. pri spájkovaní obvodov, modelovaní, manikúre. Táto lampy je energeticky úsporná, jej spotrebu vďaka 90 ks LED svietidlu môžeme považovať za minimálnu (6,6 W), pričom intenzita svetla dosahuje 540 lumenov, čo približne zodpovedá jasú 44 W tradičnej žiarovky. Svetlo lampy je studené (4200 K), vďaka čomu osvetlenie zvyrazňuje detaily.

### UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Opatrne odstráňte obalový materiál, aby nedošlo k poškodeniu svietidla.
2. Po vybalení pripievte konzolu na pevný, vodorovný povrch, napr. na dosku stola.
3. Umiestnite rameno lampy do držiaceho otvoru.
4. Nastavte lampu do požadovanej pozície.
5. Následne pripojte lampu k elektrickej sieti.
6. Lampu môžete vypínať (I) / (O) zapínať pomocou prepínača.

### VÝMENA ZVÄČŠOVACEJ ŠOŠOVKY

**Pozor!** Pred výmenou šošovky odpojte lampu z elektrickej siete vytiahnutím prívodného kábla zo zástrčky!  
**Lampu nechajte vychladnúť!** Výmenu šošovky ponechajte odborníkovi!

1. Odskrutkujte 8 skrutiek z priehľadného krytu.
2. Odstráňte priehľadný kryt.
3. Opatrne vytiahnite šošovku, zlomená, poškodená šošovka môže spôsobiť zranenie!
4. Vložte novú šošovku na svoje miesto (voliteľne: 5 dioptrická šošovka, NKL 5D)
5. Zaskrutkujte priehľadný kryt.

### ČISTENIE

**Upozornenie!** Pred čistením odpojte lampu z elektrickej siete vytiahnutím prívodného kábla zo zástrčky! Lampu nechajte vychladnúť!

Lampy čistite v závislosti od spôsobu využitia a od stupňa a znečistenia, ale prinajmenšom aspoň raz za mesiac sa odporúča teleso lampy a zväčšovacia šošovka vyčistiť. Nečistoty z telesa lampy odstráňte suchou, mäkkou utierkou. Sklenenú šošovku je možné čistiť čistiacimi prostriedkami určenými pre sklo. Čistiace prostriedky nanášajte nie priamo na šošovku, ale pomocou mäkkej utierky.

### UPOZORNENIE

1. Pred použitím sa uistite, že výrobok sa nepoškodil počas prepravy!
2. Lampy môže byť použitá len v suchom prostredí! Je určená na prácu v interiéri.
3. Lampy sa môže používať, len ak je pripravená k pevnému, rovnému povrchu!
4. Lampy sa nesmie používať v mokrej, vlhkej miestnosti! (IP20)
5. Lampy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo tepelnému žiareniu!
6. Krehký produkt! Buďte opatrný, rozbitá, popraskaná šošovka môže spôsobiť zranenie!

7. Napájací zdroj by mal zodpovedať požadovanej hodnote (230 V AC / 50 Hz)!
8. Produkt obsahuje LED svietidlá, ktoré sa v žiadnom prípade nesmú zameniť na iné svetelné zdroje, napríklad za žiarovky!
9. V svietidle nie sú zameniteľné svetelné zdroje!
10. Regulator jasú nie je možné použiť!
11. Nikdy sa nepozerajte priamo do svetla z LED! So svetlom LED nesviette priamo na iné osoby, alebo na reflexné plochy!
12. Pri LED svetle neskúmajte zrkadlovo lesklé predmety!
13. Miernu nahriatie hlavice je prirodzené. Nezakrývajte lampu!
14. Umiestnite lampu tak, aby zásuvka bola ľahko prístupná, a vidlicu bolo možné ľahko vytiahnuť!
15. Prívodný kábel by mal byť umiestnený tak, aby sa náhodou nemohol odpojiť od elektrickej siete, a aby sa oň nikto nepoklo!
16. Lampy, prívodný kábel, vidlicu nikdy nedotýkajte mokrymi rukami!
17. V prípade poškodenia napájacieho kábla, jeho výmenu môže zabezpečiť len výrobca, servisné stredisko alebo odborník!
18. Svietidlo nikdy nerozoberajte!
19. V prípade akejkoľvek poruchy, chyby odpojte lampu od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!
20. Ak lampu dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ju od elektrickej siete!



Označenie povrchu triedy normálnej zápalnosti.



### Nebezpečenstvo úrazu prúdom!

Rozoberať, prerábať, prístroj, alebo jeho súčasť, je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti, okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte organizáciám na to určeným. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca, alebo miestna organizácia, zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie a teda aj na naše zdravie je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

menovité napätie: 230 V ~ / 50 Hz

výkon: 6,6 W

trieda ochrany: II. (□)

rozsah prevádzkových teplôt: (-10 - +35 °C (ta = +35 °C)

maximálna teplota tienidla lampy: tc = 40 °C

rozmery: rozmery hlavice: 200 x 40 x 260 mm

dĺžka ramena lampy: 410 mm (x2)

hmotnosť: 2,5 kg

priemer zväčšovacej šošovky / zväčšenie: Ø125 mm / x3

dĺžka prívodného kábla: 1,5 m

IP ochrana: IP20: nie je vodeodolná!

svetelný zdroj: 90 ks DIP LED

studené svetlo (4200 K)

intenzita svetla 540 lumenov

predpokladaná životnosť: 20000 hodín

spínacie cykly: > 100000

LED TRIEDA: 2

## lampă de masă cu lupă cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Persoanele cu capacitate fizică și intelectuală redusă (inclusiv copii), respectiv persoanele care nu au experiență și cunoștințele necesare, nu vor folosi aparatul fără o supraveghere de natură să asigure o utilizare în deplină siguranță a produsului. În cazul copiilor este recomandat supravegherea ca să se asigure că copii nu se joacă cu aparatul!

• sursă de lumină LED, energoeconomică • Corp de lampă din plastic, stativ din metal • partea capului și stativul sunt reglabile în arie largă • Ø125 mm lentilă de sticlă • mărire: 3 dioptrii • capac înclinabil • consolă fixabilă pe masă

### PĂRȚILE LĂMPII (fig 1.)

1. consolă de susținere
2. braț lampă
3. stativ lampă
4. șurub de strâns partea de cap
5. comutator basculant
6. partea capului înclinabilă
7. lentilă din sticlă
8. carcasa de protecție
9. cablu de conectare

### UTILIZARE

Lampa de masă cu lupă cu LED este alegere ideală în cazuri în care mărirea detaliilor este esențială de ex. lipirea circuitelor, modelare, sau aplicare unghii tehnice. Energoeconomic, consum minim datorită celor 90 buc de LED-uri (6,6 W) și luminează cu 540 lumini, care este echivalentul luminii becului tradițional de cca. 44 W. Temperatura de culoare este rece (4200 K), astfel iluminatul este mai bogat în detalii.

### PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

1. Îndepărtați cu grijă materialul de ambalare, astfel încât să nu deteriorați corpul lămpii.
2. După despachetare poziționați consola lămpii de o suprafață solidă și plană de ex. pe o masă.
3. Introduceți brațul lămpii în orificiul de susținere.
4. Reglați lampa în poziția dorită prin reglarea stativului și a părții de cap.
5. Numai după acestea poate fi pusă lampa sub curent electric.
6. Cu întreprătorul basculant puteți opri (I) / porni (O) lampa.

### SCHIMBAREA LENTILEI

**Atenție! Înainte de schimbarea lentilei scoateți lampa de sub tensiune prin scoaterea conectorului din rețeaua electrică!**

**Lăsați lampa să se răcească! Schimbarea lentilei să fie făcută de către specialist!**

1. Deșurubați cele 8 șuruburi din carcasa transparentă.
2. Îndepărtați carcasa transparentă.
3. Scoateți cu grijă lentila din sticlă, lentila spartă sau crăpată poate provoca leziuni!
4. Montați la loc noua lentilă. (opțional: lentilă cu 5 dioptrii, NKLL 5D)
5. Înșurubați la loc carcasa transparentă.

### CURĂȚARE

**Atenție! Înainte de curățare scoateți lampa de sub tensiune prin scoaterea conectorului din rețeaua electrică!**

**Lăsați lampa să se răcească!**

Produsul trebuie curățat conform modului de utilizare și a murdăriei care se depune pe aparat, dar cel puțin odată pe lună este indicat să fie curățat corpul lămpii și lentila. Murdăria depusă pe corpul lămpii se îndepărtează cu o cârpă uscată și moale. Lentila cuarț din sticlă se curăță cu solții pentru curățat sticla care nu zgârie. Soluția de curățat se folosește de pe o cârpă moale, nu direct pe lentilă!

### ATENȚIE!

1. Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului!
2. Poate fi folosit numai în condiții de interior, uscat!
3. Lampa poate fi utilizată numai dacă este ampasată pe o suprafață plană, orizontală!
4. Este interzis utilizarea în mediu umed sau cu aburi! (IP20)
5. Feriți lampa de razele soarelui și de acțiunea directă a unei surse de căldură!

6. Fragili! Manevrați aparatul cu grijă, lentila spartă sau crăpată poate provoca leziuni!
7. Tensiunea de alimentare să nu difere de valoarea înscrisă (230 V~/50 Hz)!
8. Produsul conține surse de lumină LED, este interzis schimbarea lor indiferent pe ce cale pe alte surse de lumină de exemplu pe becuri!
9. În corpul lămpii sursa de lumină cu LED nu poate fi schimbată!
10. Nu poate fi folosit cu regulator de tensiune!
11. Să nu vă uitați direct în lumina LED-ului! Nu direcționați lumina LED-urilor spre alții sau suprafețe reflectante!
12. La lumina LED-urilor nu examinați suprafețe tip oglindă sau suprafețe lucioase!
13. Încălzirea părții de cap este un lucru firesc. Nu acoperiți lampa!
14. Poziționați aparatul în așa fel ca conectorul să fie accesibil și ușor de scos din soclul de rețea!
15. Cablul de conectare trebuie aranjat în așa fel ca să nu poate fi tras din soclu din greșeală și nimeni să nu se împiedice în el!
16. Nu atingeți niciodată cu mâna udă lampa, cablul de conectare sau mufa de conectare!
17. Dacă cablul de rețea se defectează atunci problema trebuie rezolvată de către fabricant, reprezentantul fabricantului sau de către un specialist cu pregătire corespunzătoare!
18. Niciodată nu demontați corpul lămpii!
19. În caz de orice defecțiune scoateți aparatul de sub tensiune și apelați la un specialist!
20. Dacă nu folosiți aparatul o perioadă de timp mai lungă, scoateți aparatul de sub tensiune prin scoaterea conectorului din rețeaua electrică!



Poate fi plasat pe suprafață cu inflamabilitate normală.



### Pericol de electrocutare!

Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului intrupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

### Neutralizarea aparatelor nefuncționale



Nu aruncați produsul la gunoii menajeri! La sfârșitul perioadei de viață al produsului, el trebuie predat la un punct de colectare al deșeurilor electronice. Cu întrebări vă puteți adresa vânzătorului sau la agenția locală de gestionare a deșeurilor. Astfel protejați mediul înconjurător sănătaea Dvs. și a celor din jur.

### DATE TEHNICE

tensiune nominală: 230 V~/50 Hz

putere: 6,6 W

calasă de protecție: II. (□)

interval de temperaturi de funcționare: ( ) -10 - +35 °C (ta= +35 °C)

temperatura maximă a carcasei lămpii: tc= 40 °C

dimensiuni: dimensiune parte de cap: 200 x 40 x 260 mm

lungime stativ lampă: 410 mm (x2)

greutate: 2,5 kg

diametru lentilă / mărire: Ø125 mm / x3

lungime cablu de conectare: 1,5 m

protecție IP: IP20: Protecție împotriva pătrunderii apei!

sursă de lumină: 90 buc LED-uri DIP

lumină rece (4200 K)

putere luminoasă 540 lumini

durată de viață preconizată: 20000 ore

ciclu de comutare: > 100000

LED CLASS: 2

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snjim.

• ekonomičan LED izvor svetlosti • plastično kućište metalni stub • u širokim granicama podesiva glava 1 stub • plastično sočivo Ø125 mm • uvećavanje: 3 dioptrije • zaštitni poklopac • konzola za fiksiranje za sto

#### DELOVI LAMPE (1. skica)

1. noseća konzola
2. štift
3. stub lampe
4. šaraf za stezanje glave
5. prekidač
6. podesiva glava
7. sočivo
8. zaštitni poklopac
9. priključni kabel

#### UPOTREBA

Stona lupa sa LED lampom je nezamenjiva alatka u slučajevima kada je potrebno videti detelje kao što je kod lomljenja štampanih kola, prilikom modeliranja ili u kozmetici prilikom izrade veštačkih noktiju. Veoma ekonomična izvedba sa 90kom. LED dioda čija ukupna potrošnja ne prelazi 6,6W a ipak emituje 540 lumena svetlosti što odgovara klasičnoj sijalici od 44W. Hladnobela svetlost (4200 K) obezbeđuje vam maksimalnu osvetljenost detalja.

#### PUŠTANJE U RAD

1. Pažljivo odstranite ambalažu da ne bi oštetili proizvod.
2. Noseću konzolu stabilno fiksiranje za ravnu površinu, primer ploča stola
3. Štit lampe postavite u otvor na konzoli.
4. Namestite željenu poziciju stuba 1 glave.
5. Samo nakon ovih radnji stavite lampu pod napon.
6. Prekidač stavite u položaj (I) ili za isključenje u položaj (0).

#### ZAMENA SOČIVA

**Pažnja! Pre zamene sočiva lampu isključite iz struje i ostavite je da se ohladi! Zamenu poverite stručnom licu!**

1. Izvadite svih osam šarfa iz providnog poklopcu.
2. Skinite providni poklopac.
3. Pažljivo izvadite staro sočivo, oštećeno slomljeno sočivo može da prouzrokuje povrede!
4. Postavite novo sočivo. (opcija: sočivo od 5 dioptrija NKL 5D)
5. Vratite nazad i fiksirajte providni poklopac.

#### ČIŠĆENJE

**Pažnja! Pre čišćenja izvlačenjem utikača iz zida isključite lampu iz struje! Ostavite da se ohladi!**

Učestalost čišćenja zavisi od upotrebe i mesta gde se lupa upotrebljava. Minimalno je treba očistiti mesečno jedan put. Naslage nečistoća odstranite mekanom krpicom, za čišćenje lupe se može koristiti sredstvo za čišćenje stakla. Sredstvo za čišćenje ne nanosite direktno nego sa krpom! Ne koristite agresivna sredstva koji mogu da ogrebu sočivo!

#### NAPOMENE

1. Uverite se pre prve upotrebe da se proizvod nije slučajno ošteto u toku transporta!
2. Upotrebljivo samo u suvim zatvorenim prostorijama!
3. Sme se koristiti samo posle fiksiranja na čvrstu podlogu!
4. Zabranjena upotreba u vlažnim uslovima! (IP20)
5. Štitite ga od direktnog sunca i toplote!
6. Lomljivo! Rukujte pažljivo! Slomljeni delovi mogu da prouzrokuju povrede!
7. Napajanje ne sme da odstupa od propisanog (230 V~/50 Hz)!
8. Proizvod ima ugrađeni LED izvor svetlosti, koji se ni u kojem slučaju ne smeju zamenjivati drugim izvorima svetlosti!
9. LED diode nisu zamenljive!
10. Ova se lampa ne može koristiti sa dimerom!
11. Nikada ne gledajte direktno u LED izvor svetlosti i ne usmeravajte je na druga lica!

12. Zbog LED diode ovom lupom ne gledajte reflektujuće predmete!
13. Malo zagrevanja glave lampe je normalna pojava. Ne prekrivajte je u toku rada!
14. Lampu tako postavite da je priključni kabel lako dostupan za izvlačenje iz zida!
15. Obratite pažnju da priključni kabel ne smeta prolazu da se ne bi neko zakačilo za nju!
16. Proizvod ne dodirujte mokrim ili vlažnim rukama!
17. Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu poverite stručnom licu!
18. Nikada ne rastavljajte lampu!
19. U slučaju bilo kakve nepravilnosti u radu lampu odmah isključite iz struje i obratite se stručnom licu!
20. Ukoliko duže vreme ne koristite lampu, isključite je iz struje!



Može se postaviti na površine normalne zapaljivosti.



#### Opasnost od strujnog udara!

Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

#### TEHNIČKI PODACI

napon: 230 V ~ / 50 Hz

snaga: 6,6 W

razred zaštite: II. (□)

radna temperatura: (-10 - +35 °C (ta = +35 °C))

maksimalna temperatura kućišta: tc = 40 °C

dimenzije: glava: 200 x 40 x 260 mm

dužina stuba: 410 mm (x2 kom.)

masa: 2,5 kg

prečnik sočiva / uvećanje: Ø125 mm / x3

dužina priključnog kabela: 1,5 m

IP zaštita: IP20: nije zaštićena od prodora vode!

izvor svetlosti: 90 kom. DIP LED

hladnobela (4200 K)

jačina svetlosti 540 lumena

očekivani radni vek: 20000 sati

ciklus uključanja: > 100000

LED CLASS: 2

## namizna svetilka z povečalnikom, s LED-om

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano duševno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam vključujoč otrokom. Te osebe lahko rokujejo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih odgovornih oseb. Ob prisotnosti otrok se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

• ekonomičen LED izvor svetlobe • plastični ohišje kovinski steber • v širokih mejah nastavljiva glava in steber • plastični objektiv Ø 125 mm • povečevanje: 3 dioptrije • zaščitni pokrov • konzola za fiksiranje na mizo

### DELI LUČI (1. SKICA)

1. nosilna konzola
2. vijak za pritrditev
3. steber luči
4. vijak za pričvrščevanje glave
5. stikalo
6. nastavljiva glava
7. objektiv
8. zaščitni pokrov
9. priključni kabel

### UPORABA

Namizna lupa z LED lučjo je nezamenljiv pripomoček v slučajih kadar je potrebno videti detajle, kot je pri spajkanju tiskanih vezij, pri modeliranju ali v kozmetiki pri izdelavi umetnih nohtov. Zelo ekonomična izvedba z 90 kom. LED diodami katerih skupna poraba ne presega 6,6 W a kljub temu prenaša 540 lumnov svetlobe kar odgovarja klasični svetilki po 44 W. Hladnoba svetloba (4200 K) zagotavlja kar največjo osvetljenost detajla.

### ZAGON, DELOVANJE

1. Pazljivo odstranite embalažo da ne bi poškodovali proizvod.
2. Nosilno konzolo stabilno fiksirajte za ravno površino, primer plošča mize.
3. Ščitnik luči vstavite v odprtino na konzoli.
4. Namestite željeno pozo stebra in glave.
5. Šele ko ste to storili lahko vklopite luč pod elekt. napetost.
6. Stikalo postavite v položaj (I) ali za izklop v položaj (0).

### ZAMENJAVA OBJEKTIVA

**Pozor! Pred zamenjavo objektiva luč izklopite iz električnega omrežja in jo pustite da se ohladi! Zamenjavo zaupajte strokovno usposobjeni osebi!**

1. Vzamite vseh osem vijakov iz prozornega pokrova.
2. Odstranite prozorni pokrov.
3. Pazljivo odstranite stari objektiv, poškodovan zlomljen objektiv lahko povzroči poškodbe!
4. Vstavite novi objektiv. (opcija: objektiv z 5 dioptrij NKL 5D)
5. Vrnite nazaj in fiksirajte prozorni pokrov.

### ČIŠČENJE

**Pozor! Pred čiščenjem izvlcite vtičak iz stene- luč izklopite iz električnega omrežja!**  
**Pustite jo da se ohladi!**

Pogostost čiščenja je odvisna od uporabe in mesta kjer se lupa uporablja. Minimalno jo je treba očistiti mesečno enkrat. Odstranite kopičenje umazanije z mehko krpo, za čiščenje lupe se lahko uporabi sredstvo za čiščenje stekla. Sredstvo za čiščenje ne nanašajte direktno ampak s krpo! Ne uporabljajte agresivna sredstva katera lahko poprsakajo objektiv!

### OPOMBE

1. Preverite pred prvo uporabo da se proizvod ni slučajno poškodoval med transportom!
2. Uporabno samo v suhih zaprtih prostorih!
3. Uporabljati se sme samo po fiksiranju na čvrsto podlago!
4. Prepovedana je uporaba v vlažnih pogojih! (IP20)
5. Napravo zaščitite pred direktnim soncem in toploto!
6. Lomljivo! Rokujte pazljivo! Zlomljeni deli lahko povzročijo poškodbe!
7. Električno napajanje ne sme odstopati od predpisanega (230 V~/50 Hz)!
8. Proizvod ima vgrajen LED izvor svetlobe, katerega v nobenem primeru ne smemo zamenjevati z drugimi izvori svetlobe!
9. LED diode niso zamenljive!
10. Ta luč se ne more uporabljati z dimerom!

11. Nikoli ne glejte direktno v LED izvor svetlobe in je ne usmerjajte na druge osebe!
12. Zaradi LED diode s to lupo ne glejte reflektujoče predmete!
13. Malo segrevanje glave luči je normalni pojav. Ne prekrivajte med delovanjem!
14. Luč postavite tako, da je priključni kabel lahko dostopen za izvlačenje iz stene!
15. Bodite pozorni da priključni kabel ni na prehodu in da se kdo ne zaplete vanj!
16. Proizvoda se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami!
17. Vkolikor se poškoduje priključni kabel, zamenjavo zaupajte strokovno usposobjeni osebi!
18. Nikoli ne razstavlajte luč!
19. V primeru kakršne koli nepravilnosti med delovanjem luč takoj izklopite iz električnega omrežja in se obrnite na strokovno usposobjeno osebo!
20. V kolikor daljši čas ne uporabljate luč, jo izklopite iz električnega omrežja!



Lahko se postavi na površine normalne vnetljivosti.



### Nevarnost električnega udara!

Prepovedano je razstavljeni napravo in njegove dele popravljati! V primeru kakršne koli okvare ali poškodbe, takoj izklopite iz električnega omrežja in se obrnite na strokovno usposobjeno osebo!



Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvod ne zavržite z odpadkom iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravilje in zdravilje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

### TEHNIČNI PODATKI

napetost: 230 V~/50 Hz  
moč: 6,6 W  
razred zaščite: II. (□) -10 - +35°C (ta = +35°C)  
delovna temperatura: -10 - +35°C  
maksimalna temperatura ohišja: tc = +40°C  
dimenzije: glava: 200 x 40 x 260 mm  
dolžina stebra: 410 mm (x2 kos)  
masa: 2,5 kg  
premer objektiva / povečanje: Ø125 mm / x3  
dolžina priključnega kabla: 1,5 m  
IP zaščita: IP20: ni zaščiten pred vdorom vode!  
izvor svetlobe: 90 kom. DIP LED  
hladnoba (4200 K)  
jakost svetlobe 540 lumnov  
pričakovana delovna doba: 20000 ur  
ciklus vključenja: > 100000  
LED CLASS: 2



## stolní lampa se zvětšovací sklem a LED diodami

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj není určen pro užívání osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osobami bez náležitých zkušeností nebo znalostí (včetně dětí) vyjma případů, kdy jsou pod dozorem informované osoby, která je zároveň odpovědná za jejich bezpečnost. U dětí se doporučuje dozor aby bylo zajištěno že přístroj nepoužijí ke hře!

• energeticky úsporný světelný zdroj s LED diodami • plastové provedení, kovové rameno • široký úhel možnosti nastavení ramena a hlavičky • skleněná zvětšovací čočka Ø125 mm • zvětšení: 3 dioptrie • sklápňovací ochranný kryt • konzole pro připevnění ke stolu

### ČÁSTI LAMPY (1. obrázek)

1. konzole pro připevnění
2. kloub lampy
3. rameno lampy
4. šroub pro upevnění hlavičky
5. sklápňovací spínač
6. nastavitelná hlavička
7. skleněná zvětšovací čočka
8. ochranný kryt
9. přípojný kabel

### POUŽITÍ

Stolní lampa se zvětšovací sklem a LED diodami je ideální volbou v případech, kdy je nezbytné zvětšování detailů, např. při letování proudových okruhů, pro modeláře nebo pro modeling nehtů. Lampa je energeticky úsporná a díky 90 LED diodám má minimální spotřebu (6,6 W), přitom však vydává světlo v intenzitě 540 lumenů, což odpovídá přibližně svítivosti jedné 44 wattové klasické žárovky. Lampa vydává studené světlo (4200 K), a proto je osvětlení mnohem detailnější.

### UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Opatrně odstraňte veškerý obalový materiál tak, abyste lampu nepoškodili.
2. Po vybalení připevněte konzolu lampy stabilně k pevné, vodorovné ploše, např. k desce stolu.
3. Kloub lampy umístěte do otvoru držáku.
4. Nastavte do požadované pozice potočením ramena a hlavičky lampy.
5. Až poté lampu zapnete do elektrické sítě.
6. Sklápňovacím spínačem můžete lampu zapnout (I) / vypínat (0).

### VÝMĚNA ZVĚTŠOVACÍ ČOČKY

**Upozornění!** Před výměnou čočky odpojte lampu z elektrické sítě vytažením zásuvky ze zdi!  
**Nechte lampu vychladnout!** Výměnu čočky smí provádět pouze odborně vyškolená osoba!

1. Vyšroubujte 8 šroubů z průhledného krytu.
2. Odstraňte průhledný kryt.
3. Opatrně vyjměte skleněnou čočku, rozbitá nebo prasklá čočka může způsobit poranění!
4. Umístěte novou čočku na místo. (opce: čočka s 5 dioptriemi, NKL 5D)
5. Našroubujte zpátky průhledný kryt.

### ČIŠTĚNÍ

**Upozornění!** Před čištěním odpojte lampu z elektrické sítě vytažením zásuvky ze zdi!  
**Nechte lampu vychladnout!**

V závislosti na způsobu používání a na míře znečištění lampy je nutné provádět pravidelné čištění, avšak celou lampu a zvětšovací čočku vyčistěte alespoň jednou za měsíc. Nečistoty usazené na lampě odstraňte se suchou, měkkou utěrkou. Sklo zvětšovací čočky čistěte pouze neabrasivními čistícími prostředky na sklo. Čistící prostředek neaplikujte bezprostředně na sklo, ale nejprve naneste na měkkou látku a teprve potom na sklo!

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím se ujistěte, zda výrobek nebyl během přepravy poškozen!
2. Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!
3. Používejte pouze upevněné na stabilní a vodorovné ploše!
4. Zákaz používání ve vlhkých a mokřích prostorách! (IP20)
5. Zákaz chránit před přímým slunečním zářením a před jinými tepelnými vlivy!

6. Křehké! S výrobkem zacházejte opatrně, protože rozbitá nebo prasklá čočka může způsobit poranění!
7. Napájecí napětí nesmí překračovat předepsané hodnoty (230 V~ / 50 Hz)!
8. Výrobek obsahuje LED diody, které je zakázáno měnit za jiné světelné zdroje, např. žárovky!
9. LED diody lampy nelze vyměňovat!
10. Nelze používat společně s regulátorem světelné intenzity!
11. Nikdy se neďivejte bezprostředně do světla LED diod! Světlo LED diod nikdy nesměrujte na jiné osoby ani na odražející se plochy!
12. Při osvětlení LED diodami nikdy neprohlašujte předměty se zrcadlovou, lesklou plochou!
13. Mírně zahřátí hlavičky lampy je přirozeným jevem. Lampu nikdy nezakrývejte!
14. Lampu umístěte tak, aby zástrčka byla vždy snadno přístupná a vytažitelná ze zásuvky!
15. Přípojný kabel pokládejte tak, aby nebylo možné jej náhodně vytáhnout, respektive aby bylo zamezeno zakopnutí o kabel!
16. Lampy, přípojného kabelu ani zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřými rukama!
17. Jestliže dojde k poškození síťového přípojného kabelu, výměnu smí provádět výhradně výrobce, jeho servisní služba nebo podobným způsobem odborně vyškolená osoba!
18. Lampu nikdy nerozebírejte!
19. V případě jakéhokoli poškození nebo závady odpojte lampu z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!
20. Jestliže nebudete lampu po delší dobu používat, odpojte ji z elektrické sítě vytažením zástrčky!



Lze umístit na povrch s normální hořlavostí.



### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoli části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Výrobek nevhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odevzdejte na místě pro sběr elektronického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

jmenovité napětí: 230 V~ / 50 Hz

výkon: 6,6 W

třída ochrany před nebezpečným dotykem: II. (□)

rozsah provozní teploty: ( ) -10 - +35 °C (ta = +35 °C)

maximální teplota krytu lampy: tc = 40 °C

rozměry: rozměry hlavičky: 200 x 40 x 260 mm

délka ramene lampy: 410 mm (x2 ks)

hmotnost: 2,5 kg

průměr zvětšovací čočky / zvětšení: Ø125 mm / x3

délka přípojného kabelu: 1,5 m

IP krytí: IP20: není chráněno proti vniknutí vody!

světelný zdroj: 90 ks DIP LED

studené světlo (4200 K)

svítivost 540 lumenů

předpokládaná životnost: 20000 hodin

počet spínačích cyklů: > 100000

LED CLASS: 2

Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i jej staranne schowanie. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku węgierskim.

Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy nadzoruje je lub informuje osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci i nie pozwolić, aby bawiły się urządzeniem.

• energooszczędne źródło światła LED • korpus lampy z tworzywa sztucznego, metalowe ramię • nastawianie pozycji ramienia i głowicy w szerokich granicach • soczewka szklana Ø125 mm • powiększenie: 3 dioptrie • podnoszona osłona • zamocowanie do stołu

### ELEMENTY LAMPY (rys. 1)

- uchwyt stołowy
- czop lampy
- ramię lampy
- śruba mocująca głowicę
- przełącznik uchylny
- nastawna głowica
- soczewka szklana
- osłona
- przewód zasilający

### ZUŻYCIE

Lampa stołowa LED z lupą jest idealnym narzędziem w przypadkach, gdy konieczne jest powiększenie szczegółów np. przy lutowaniu obwodów scalonych, pracach modelarskich lub przy stylizacji paznokci. Zużycie energii jest minimalne dzięki zastosowaniu 90 diod LED (6,6 W), a siła światła wynosi 540 lumenów, co odpowiada tradycyjnej żarówce o mocy 44 W. Temperatura barwy światła wynosi (4200 K), dlatego oświetlenie pozwala na rozpoznanie wielu szczegółów.

### URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

- Usuń ostrożnie opakowanie tak, aby nie uszkodzić powierzchni lampy.
- Po rozpakowaniu lampy należy przykręcić jej uchwyt mocujący do twardej, płaskiej i poziomej powierzchni, np. do blatu stołu.
- Włóż czop lampy do otworu w uchwycie.
- Ustaw ramię i głowicę lampy w żądanej pozycji.
- Dopiero teraz podłącz napięcie zasilania do lampy.
- Przy pomocy przełącznika uchylnego można włączyć (I) i wyłączyć (O) lampę.

### WYMIANA SOCZEWKI

**Uwaga!** Przed wymianą soczewki odłącz wtyczkę lampy od sieci elektrycznej.

**Pozostaw lampę aż wystygnie. Wymianę soczewki powinien wykonać fachowiec.**

- Wykręć 8 wkrętów z przezroczystej oprawy.
- Zdejmij tę oprawę.
- Ostrożnie wyjmij szklaną soczewkę. Pęknięte szkło może spowodować skałeczenie.
- Włóż nową soczewkę na miejsce starej. (opcjonalnie: soczewka 5 dioptrii (NKL 5D))
- Przykręć z powrotem przezroczystą oprawę.

### CZYSZCZENIE

**Uwaga!** Przed czyszczeniem odłącz lampę od prądu wyciągając wtyczkę z gniazda.

**Pozostaw lampę aż wystygnie.**

Częstość czyszczenia lampy jest zależna od sposobu jej użytkowania i stopnia zabrudzenia, ale zalecane jest czyszczenie korpusu lampy i lupy co najmniej raz na miesiąc. Zanieczyszczenia obudowy lampy należy usuwać suchą, miękką szmatką. Soczewkę należy czyścić środkami nie powodującymi jej porysowania. Środka czyszczącego nie należy nakładać bezpośrednio na soczewkę, a za pomocą miękkiej ściereczki.

### OSTRZEŻENIA:

- Przed rozpoczęciem używania upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu w czasie transportu.

- Urządzenia wolno używać tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.
- Używać tylko po zamocowaniu do twardej, poziomej powierzchni.
- Nie wolno używać w wilgotnych, zaparowanych pomieszczeniach. (IP20)
- Chroń urządzenie przed bezpośrednimi promieniami słonecznymi i źródłami gorąca.
- Lampa jest przedmiotem łatwo tłukącym się. Obchodź się z nią ostrożnie. Pęknięta soczewka może spowodować skałeczenie.
- Napięcie zasilania nie może odbiegać od podanych wartości (230 V~/50 Hz).
- Produkt zawiera diody LED. Nie wolno ich w żaden sposób wymieniać na jakiegokolwiek inne źródła światła, np. żarówki.
- Diody LED w lampie są niewymienne.
- Lampy nie można używać ze ściemniaczem.
- Nie patrz bezpośrednio w światło diod LED. Nie kieruj światła diod LED na inne osoby lub na powierzchnie lustrzane.
- Nie badaj przy świetle diod LED błyszczących, odbijających światło przedmiotów.
- Lekkie nagrzewanie się głowicy jest normalnym objawem. Nie zakrywaj lampy.
- Urządzenie umieść tak, żeby gniazdo i wtyczka były łatwo dostępne i żeby wtyczkę można było łatwo wyciągać.
- Umieść kabel zasilający tak, aby nie można go było przypadkiem wyciągnąć z gniazda i żeby nikt się o niego nie potknął.
- Nigdy nie dotykaj lampy, kabla lub wtyczki wilgotną ręką.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę może przeprowadzić tylko producent, autoryzowany przez niego serwis lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
- Nigdy nie rozbieiraj urządzenia.
- W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia odłącz urządzenie od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.
- Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę z gniazda.



Można ustawiać na powierzchni o normalnej palności.



### Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Zabronione jest rozbieiranie i przeróbki urządzenia. W przypadku uszkodzenia dowolnej części urządzenia natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego. Po zużyciu odnieś do miejsca zbiórki odpadów elektronicznych. W przypadku wątpliwości zwróć się do sprzedawcy lub do miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych.

### DANE TECHNICZNE

napięcie nominalne: 230 V ~ / 50 Hz

moc: 6,6 W

klasa izolacji: II. (□)

zakres temperatur eksploatacyjnych: (-10 - +35 °C (ta = +35 °C))

maksymalna temperatura klasa lampy: tc = 40 °C

wymiary: rozmiary głowicy: 200 x 40 x 260 mm

długość ramienia lampy: 410 mm (2 szt)

masa: 2,5 kg

średnica soczewki / powiększenie: Ø125 mm / x3

długość kabla zasilającego: 1,5 m

klasa ochronna: IP20: Brak zabezpieczenia przed wodą.

źródło światła: 90 db DIP LED

zimne światło (4200 K)

siła światła 540 lumenów

oczekiwana trwałość: 20000 godzin

cykle załączania: > 100000

LED CLASS: 2



## LED stolna lampa s povećalom

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Ovaj proizvod nije projektiran za osobe umanjene fizičke, čulne ili duhovne sposobnosti, odnosno osobama bez iskustva ili znanja (uključujući i djecu), izuzev ukoliko ih jedna takva osoba nadgleda ili informira o korištenju proizvoda, i ujedno je odgovorna za njihovu sigurnost. U slučaju djece preporučuje se njihovo nadgledanje, u cilju da se ne igraju s uređajem!

• štedljiv LED izvor svjetlosti • plastično kućište, metalna cijev • cijev i glava lampe se mogu podešavati u širokom spektru • Ø125 mm povećalo od stakla • povećanje: 3 dioptrije • zaštitni poklopac se može podizati • konzola za pričvršćivanje za stol

### DIJELOVI LAMPE (1. prikaz)

1. konzola za pričvršćivanje
2. priključno mjesto lampe
3. cijev lampe
4. vijak za fiksiranje glave lampe
5. prekiđač
6. glava lampe - može se podešavati
7. povećalo od stakla
8. zaštitni poklopac
9. priključni kabel

### UPORABA

LED stolna lampa s povećalom je idealno rješenje u slučaju kada je potrebno uveličati neke detalje, na primjer kod lemjenja strujnih krugova, modeliranja ili manikiranja. Lampa je vrlo štedljiva, potrošnja energije je zahvaljujući 90 kom LED izvoru svjetlosti minimalna (6,6 W), dok je jačina svjetlosti od 540 lumena, što je jačina koja odgovara klasičnoj žarulji od 44 W. Temperatura boje je hladna (4200 K), stoga je osvijetljenje bogatije u detaljima.

### PUŠTANJE U RAD

1. Oprezno odstranite ambalažu, nemojte oštetiti kućište lampe.
2. Nakon otpakiranja stabilno fiksirajte konzolu na vodoravnu površinu, na primjer na ploču stola.
3. Postavite priključno mjesto lampe u otvor držača.
4. Podesite željenu poziciju podešavanjem glave lampe i cijevi lampe.
5. Tek nakon ovoga uključite lampu u struju.
6. Uz pomoć prekiđača možete uključiti lampu (uključivanje (I) / isključivanje (O)).

### ZAMJENA POVEČALA

**Pozornost! Prije zamjene povećala uređaj isključite iz struje izvlačenjem kabela za napajanje iz utičnice!**

**Ostavite lampu ohladiti se! Zamjenu povećala treba izvršiti stručna osoba!**

1. Odvijte 8 vijaka iz prozirnog poklopa.
2. Odstranite prozirni poklopac.
3. Pažljivo izvadite povećalo, polomljeno ili napuklo povećalo može dovesti do ozljeda!
4. Postavite na mjesto novo povećalo. (opcija: leća od 5 dioptrija, NKL 5D).
5. Zavijte nazad prozirni poklopac.

### ČIŠĆENJE

**Pozornost! Prije čišćenja uređaj uvijek isključite iz struje izvlačenjem kabela za napajanje iz utičnice!**

**Ostavite lampu ohladiti se!**

Ovisno o načinu uporabe, količini prljavštine, ali najmanje mjesečno jedanput trebamo očistiti kućište lampe i povećalo. Prljavštinu koja se nalazi na kućištu lampe odstranimo jednom suhom i mekom krpom. Stakleno povećalo se može čistiti deterdžentima za staklo koji ne ostavljaju ogrebotine na površini. Deterdžent nemojte staviti direktno na povećalo već na krpu kojom čistimo!

### UPOZORENJA

1. Prije uporabe uvjerite se je li je uređaj neoštećen prilikom transporta!
2. Može se koristiti isključivo u suhim okolnostima, u zatvorenim prostorima!
3. Može se koristiti samo u slučaju fiksiranja na čvrstu i vodoravnu podlogu!
4. Zabranjeno je koristiti u prostorijama gdje su voda ili para prisutni! (IP20)
5. Zaštitite uređaj od neposrednih sunčevih zraka ili drugog neposrednog emitiranja topline!
6. Lomljivo! Pažljivo koristite uređaj, polomljeno ili napuklo povećalo može dovesti do ozljeda!

7. Napajanje mora biti propisane vrijednosti (230 V~ / 50 Hz)!
8. Proizvod sadrži LED izvore svjetlosti koje je zabranjeno zamjenjivati bilo kojim drugim vrstama izvora svjetlosti, na primjer žaruljama!
9. LED izvor svjetlosti u kućištu lampe se ne može zamijeniti!
10. Ne može se koristiti uz regulator jačine svjetlosti!
11. Nikada nemojte gledati u LED svjetlost! LED svjetlost nikada nemojte usmjerivati prema drugima ili u reflektirajuće površine!
12. Pored LED svjetlosti nemojte ispitivati predmete koji su svijetle površine ili imaju osobinu reflektiranja!
13. Zagrijavanje glave lampe je prirodna pojava. Lampu nemojte prekrivati!
14. Lampu tako postavite da je lak pristup utikaču za struju, u cilju njegovog lakog i brzog isključivanja iz utičnice!
15. Kabel za napajanje tako treba postaviti da se slučajno ne izvuce iz utičnice, odnosno da se niko ne zaplete u njega!
16. Lampu, kabel za napajanje i utikač nikada nemojte dodirivati vlažnim rukama!
17. Ako se kabel za napajanje ošteti, njegovu zamjenu može vršiti isključivo proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili adekvatno obučena stručna osoba!
18. Nikada nemojte rasklopiti kućište lampe!
19. U slučaju bilo kog oštećenja, kvara, isključite uređaj iz struje i obratite se stručnoj osobi!
20. Ukoliko duže vrijeme ne koristite uređaj isključite ga iz struje izvlačenjem kabela za napajanje iz utičnice!



Može se postaviti na površinu koja je normalne zapaljivosti.



### Opasnost od strujnog udara!

Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Nemojte baciti proizvod u smeće kućanstva! Na kraju trajanja proizvoda odložite ga na deponiju za električni otpad. Ukoliko imate pitanja, obratite se prodavatelju ili lokalnoj organizaciji za tretiranje otpada. Ovimе štítíte svoj okoliš, ljude oko sebe i svoje zdravlje.

### TEHNIČKI PODACI

nominalni napon: 230 V ~ / 50 Hz

učinak: 6,6 W

klasa zaštite od dodira: II. (□) ( ) -10 - +35 °C (ta = +35 °C)

opseg pogonske temperature: ( ) -10 - +35 °C

maksimalna temperatura oplate lampe: tc = 40 °C

dimenzije: veličina glave lampe: 200 x 40 x 260 mm

dužina cijevi lampe: 410 mm (x2 kom)

težina: 2,5 kg

promjer povećala / povećanje: Ø125 mm / x3

dužina kabela za napajanje: 1,5 m

IP zaštita: IP20: Nije zaštićen od prodora vode!

izvor svjetlosti: 90 kom DIPL LED

hladne svjetlosti (4200 K)

jačina svjetlosti od 540 lumena

prosječni životni vijek: 20000 sati

ciklus uključivanja: > 100000

LED CLASS: 2



Eng. szám: S5998K928

Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**  
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.sal.hu](http://www.sal.hu)  
Szármarzási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**  
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK  
Tel.: +421/0/35 7902400  
[www.salshop.sk](http://www.salshop.sk)  
Krajina pôvodu: Čína

Importator: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Comuna Gilău, județul Cluj, România  
Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310  
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489  
[www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA  
Tel: ++381(0)24 686 270  
[www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína  
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**  
Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • Tel /fax: +386 2 729 20 24 • Web: [www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si)  
Država porekla: Kitajska



Made for Europe